

I.I.S.S. - "I. ALPI - E. MONTALE"-RUTIGLIANO
Prot. 0010470 del 20/10/2023
VI-10 (Uscita)

All'Albo
Al sito web
Agli Atti
IISS "Alpi-Montale"

OGGETTO: "PROGETTO HOPEN" codice 2020-EDS-00189 - CUP E71I22000200008_ Avviso ad evidenza pubblica per la selezione di n. 1 esperto mediatore linguistico

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

VISTA la legge 7 agosto 1990, n. 241 "Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi" e s.m.i.;

VISTO il DPR 8 marzo 1999, n. 275, concernente il Regolamento recante norme in materia di autonomia delle Istituzioni Scolastiche, ai sensi della legge 15 marzo 1997, n.59;

VISTA la legge 15 marzo 1997 n. 59, concernente "Delega al Governo per il conferimento di funzioni e compiti alle regioni ed enti locali, per la riforma della Pubblica Amministrazione e per la semplificazione amministrativa";

VISTO l'articolo 7, comma 6, del D.Lgs. n. 165/2001 recante "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze dell'Amministrazioni Pubbliche" e s.m.i., secondo cui "per specifiche esigenze cui non possono far fronte con personale in servizio, le amministrazioni pubbliche possono conferire esclusivamente incarichi individuali, con contratti di lavoro autonomo, ad esperti di particolare e comprovata specializzazione, anche universitaria, avendo preliminarmente accertato l'impossibilità oggettiva di utilizzare le risorse umane disponibili al suo interno";

VISTO il nuovo Regolamento di contabilità D.I. 18 agosto 2018 n. 129;

VISTA la L. 107/2015 relativa alla Riforma del Sistema di Istruzione e formazione e delega per il riordino delle disposizioni relative vigenti;

VISTO il CCNL scuola vigente;

VISTO il PTOF 2022-2025;

VISTA l'adesione di questa istituzione Scolastica, in qualità di partner, al progetto Hopen;

VISTA la comunicazione di avvio attività prot. n. 15300 del 22.11.2022;

CONSIDERATA l'articolazione del progetto

VISTO il Programma Annuale 2023;

VISTO il Decreto di Assunzione in Bilancio prot. 10456 del 20/10/2023;

VISTO il Regolamento attività negoziale approvato nel Consiglio d'Istituto del 13.09.2023;

TENUTO delle funzioni e dei poteri del Dirigente Scolastico in materia negoziale, come definiti dall'articolo 25, comma 2, del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, dall'articolo 1, comma 78, della legge n. 107 del 2015 e dagli articoli 3 e 44 del succitato D.I. 129/2018;

CONTO

RAVVISATA la necessità di individuare n. 1 esperto mediatore linguistico in lingua albanese;

VISTA la propria decisione a contrarre prot. n. 10460 del 20.10.2023;

CONSIDERATO qualsiasi incarico conferito a personale esterno o interno deve essere preceduto da specifiche procedure di selezione; nessun incarico può quindi essere affidato

CHE direttamente

INDICE

il presente Bando di selezione per il reclutamento di n. 1 docente interno/esterno che rivesta la funzione di Esperto in mediazione linguistica per il Progetto HOPEN codice 2020-EDS-00189 - CUP E71I22000200008, come di seguito riportato:

Plesso "Ilaria ALPI"

Via Conversano, Km. 0,500
70018 Rutigliano (Ba) Italy
tel./fax +39 080 476 1267

Plesso "Eugenio MONTALE"

Via Aldo Moro, 102
70018 Rutigliano (Ba) Italy
tel./fax +39 080 476 1841

email bais068006@istruzione.it | PEC bais068006@pec.istruzione.it

Codice Fiscale 93469290725 | Codice Meccanografico BAIS068006 | Codice Ufficio UF15BK

follow us   

www.iissalpimontale.edu.it

Tipologia azione	N. ore	Destinatari	Risorse	Descrizione
Sviluppo delle competenze linguistico-comunicative di italiano e l'acquisizione di strategie d'apprendimento, adeguate alle necessità formative del contesto scolastico, da parte di alunne e alunni, studentesse e studenti stranieri	25	Allievi di nazionalità non italiana, con particolare riferimento a quelli albanesi	Esperto fornito di titoli certificati in materia di mediazione linguistica. Competenze in didattica laboratoriale e competenze relazionali riferite anche al recupero della motivazione scolastica e alla prevenzione della dispersione.	La progettazione e la realizzazione dei percorsi didattici e formativi saranno ispirate all'utilizzo di metodologie didattiche attive, che valorizzano l'apprendimento attivo e cooperativo, con particolare attenzione al potenziamento della lingua italiana L2, all'inclusione e alle relazioni interpersonali.

L'esperto che si intende selezionare dovrà possedere titoli consoni all'insegnamento e titoli adeguati attestanti competenze disciplinari per lo svolgimento di attività di mediazione culturale.

Gli interessati dovranno produrre in allegato alla domanda una proposta progettuale per attività di mediazione culturale per alunni provenienti in particolar modo dall'Albania, e quant'altro dovesse rendersi necessario in base ad eventuali e tardive iscrizioni.

L'istanza di partecipazione, indirizzata al Dirigente Scolastico dell'Istituto, dovrà pervenire entro e non oltre le ore 10.00 del giorno 27 ottobre p.v. con le seguenti modalità:

- spedite a mezzo raccomandata al Dirigente Scolastico dell'IISS "I. Alpi – E. Montale" Via Aldo Moro n. 102, Rutigliano (non fa fede il timbro postale)
- consegna brevi manu presso la segreteria, area amministrativa, il cui incaricato provvederà a rilasciare regolare ricevuta (dal lunedì al sabato dalle ore 12.00 alle ore 13.30)
- tramite posta elettronica certificata, esclusivamente in formato pdf, al seguente indirizzo pec: bais068006@pec.istruzione.it

L'Istituto declina ogni responsabilità per le istanze pervenute oltre il termine indicato dal bando, per qualsiasi tipo di motivazione.

Nella domanda, debitamente corredata di curriculum vitae (modello europeo) e redatta su apposito modulo allegato al presente bando (Allegato 1), i candidati devono indicare e dichiarare sotto la propria responsabilità:

1. nome, cognome, luogo e data di nascita, codice fiscale, comune di residenza, indirizzo e recapito telefonico
2. di non avere condanne penali né procedimenti penali in corso, non essere stati destituiti da Pubbliche Amministrazioni e di essere in regola con gli obblighi di legge in materia fiscale.

Nella domanda dovrà essere espressamente dichiarata la propria disponibilità a svolgere l'incarico.

All'esperto si richiedono i seguenti requisiti per la docenza nelle attività previste dalle azioni in oggetto:

1. comprovate e documentate competenze professionali specifiche, in relazione all'oggetto della prestazione come specificato nell'Allegato 2;
2. conoscenza e pratica delle didattiche attive (cooperative learning, peer-tutoring, didattica laboratoriale, task based methodology, uso di tecnologie didattiche, ecc.)
3. conoscenza e pratica delle strumentazioni informatiche

Il percorso progettuale dovrà avere una durata di 25 ore e dovrà essere svolto entro il termine dell'a.s. 23/24.

Per la scelta degli esperti, il DS ovvero la Commissione all'uopo nominata procederà ad una valutazione comparativa dei titoli e della proposta progettuale, cui saranno attribuiti punteggi sulla base degli indicatori illustrati nelle griglie allegate (Allegato 2).

Prima del conferimento dell'incarico il Dirigente potrà convocare gli interessati per un colloquio.

Gli incarichi saranno attribuiti anche in presenza di un solo *curriculum* corrispondente alle esigenze progettuali.

Con l'avente diritto sarà sottoscritto un contratto di:

- Incarico aggiuntivo se trattasi di personale interno dell'ISS "Alpi-Montale";
- Collaborazione plurima art. 35 CCNL 29/11/2017 se trattasi di personale in servizio preso altre istituzioni scolastiche, a seguito rilascio dell'autorizzazione dall'Amministrazione di appartenenza;
- Lavoro autonomo (occasionale) ai sensi dell'art 7 comma 6 del D.Lgs 165/2001 se trattasi di esperti esterni all'amministrazione scolastica.

Il compenso orario per l'attività in oggetto è di € 46,45 lordo stato per n. 25 ore per un importo complessivo di € 1161,25.

Nel caso di docenti interni all'Istituzione Scolastica o docenti appartenenti ad altre Istituzioni Scolastiche, mediante il ricorso all'istituto delle collaborazioni plurime ex art. 35 CCNL del 29 novembre 2007, tale compenso è assoggettato alla medesima disciplina fiscale e previdenziale prevista per i docenti interni che effettuano prestazioni aggiuntive all'orario d'obbligo e, dunque, onnicomprensivo delle ritenute fiscali e previdenziali a carico dipendente nonché degli oneri riflessi (IRAP ed INPDAP) a carico dell'istituto.

Nel caso di esperto esterno ai sensi dell'art. 7 comma 6 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n.165, tale compenso, da ritenersi sempre onnicomprensivo, sarà assoggettato alle disposizioni contenute nella normativa fiscale e previdenziale in relazione al regime di riferimento:

- in caso di prestazione occasionale si applicherà IRAP (8,50%) e ritenuta d'acconto pari al 20% con obbligo di iscrizione alla Gestione Separata INPS, qualora dai contratti d'opera derivi un reddito annuo superiore a 5.000 euro, come previsto, inter alia, dalla Circolare n. 2 dell'11 marzo 2008 del Dipartimento della Funzione Pubblica e dall'art. 44, comma 2, del D.L. 30 settembre 2003, n. 269 convertito in Legge 326/2003
- applicazione dell'IVA in caso di emissione di fattura secondo la normativa vigente.

Il presente avviso è rivolto unicamente a persone fisiche non ad enti e/o associazioni e/o scuole e istituti privati.

La liquidazione avverrà al termine dell'attività dopo presentazione di una relazione finale dell'attività svolta e report firme presenza.

Al termine della valutazione delle candidature saranno redatte tre graduatorie provvisorie, da cui si attingerà per il reclutamento dell'esperto, scorrendole **rigorosamente** nel seguente ordine:

- 1) graduatoria personale docente interno;
- 2) graduatoria personale docente di altre scuole (collaborazioni plurime);
- 3) graduatoria esperti esterni

Avverso la **graduatoria provvisoria**, che sarà affissa sul sito www.iissalpimontale.edu.it, è ammesso reclamo entro 7 gg dalla data di pubblicazione (non fa fede il timbro postale).

Dopo tale termine si pubblicherà, nelle stesse modalità, la graduatoria definitiva.

In caso di rinuncia del vincitore della selezione all'incarico, il Dirigente Scolastico potrà conferire l'incarico medesimo scorrendo la graduatoria.

Il presente bando viene pubblicato sul sito internet dell'IISS "Alpi-Montale", www.iissalpimontale.edu.it, sezione "Albo" e "Amministrazione trasparente".

Il Dirigente Scolastico
Prof.ssa Clara PARISI



Allegato 1

Domanda di partecipazione alla selezione di ESPERTO

Al Dirigente Scolastico
Prof. ssa Clara Parisi
IISS "ALPI-MONTALE"
Rutigliano (BA)

Il/La sottoscritto/a

Cognome _____ Nome _____ nato/a a _____
il _____, residente in via _____,
n° _____ città _____, provincia _____ tel. _____, cellulare _____,
e-mail _____ c.f. _____

- Docente di _____, presso IISS Alpi - Montale di Rutigliano
- Docente di _____, presso _____
- Altro

CHIEDE

di partecipare alla selezione per titoli per l'incarico di ESPERTO MEDIATORE LINGUISTICO.

Il/La sottoscritt __ dichiara:

1. di aver letto e preso atto dei compiti e delle responsabilità richiesti all'ESPERTO così come riportati nel relativo bando di selezione, pubblicato dall'II.SS. "ALPI-MONTALE";
2. di essere a conoscenza che le domande presentate saranno accolte dopo un'attenta valutazione del CV;
3. di essere in possesso delle competenze e/o esperienze professionali richieste;
4. di non avere condanne penali né procedimenti penali in corso;
5. di non essere stato/a destituito/a da pubbliche amministrazioni;
6. di essere in regola con gli obblighi di legge in materia fiscale;
7. di autocertificare la veridicità delle informazioni fornite.

Alla presente domanda allega la seguente documentazione:

1. Curriculum Vitae su modello europeo
2. Scheda di valutazione CV firmata relativa alla figura di cui alla presente domanda

Il/La sottoscritt __ consente il trattamento dei propri dati, anche personali, ai sensi e per gli effetti del GDPR Regolamento UE 2016/679, come recepito dal Decreto n. 101/18 del 10 agosto 2018, per le esigenze e le finalità dell'incarico di cui alla presente domanda.

Luogo e data _____

Firma _____

Allegato 2

TITOLI CULTURALI VALUTABILI	CRITERI	PUNTI	Riservato al candidato	Riservato all'Istituzione Scolastica
<u>Titolo di ammissione</u> Laurea specifica in Scienze della mediazione linguistica (V.O. e N.O. – 1°+2° livello) Ovvero Diploma di Scuola Secondaria di II grado e SSML (Scuole Superiori per Mediatori Linguistici)		p. 8	_____	_____
		p. 5	_____	_____
<u>Titoli di studio Post-Lauream</u> Specifici nella mediazione linguistica e/o al settore socio/educativo	Master di durata biennale (si valutano max n. 2 titoli)	p. 3 per ciascun titolo	_____	_____
	Corso di Specializzazione biennale conseguito presso Università in Italia o all'estero (si valutano max n. 2 titoli)	p. 3 per ciascun titolo	_____	_____
	Master di durata annuale (si valutano max n. 2 titoli)	p. 1,5	_____	_____
<u>Altri corsi</u> Specifici in mediazione linguistica e politiche migratorie	Della durata minima di 50 ore (si valutano max n. 5 titoli)	p. 0,25 per ciascun titolo	_____	_____
<u>Titoli Professionali</u> Esperienze professionali nell'ambito della mediazione linguistica all'interno di Istituti scolastici, certificate da regolare contratto (di prestazione d'opera occasionale, di collaborazione coordinata e continuativa, a progetto, lavoro autonomo ecc)	Interventi di non meno di 50 ore (si valutano max n. 5 esperienze)	p. 1,00 per ciascun intervento valutabile	_____	_____
	Interventi di non meno di 20 ore (si valutano max n. 5 esperienze)	p. 0,50 per ciascun intervento valutabile	_____	_____

<p>Esperienze professionali certificate nell'ambito della mediazione linguistica rivolte a preadolescenti ed adolescenti al di fuori dei contesti scolastici certificate da regolare contratto (di prestazione d'opera occasionale, di collaborazione coordinata e continuativa, a progetto, lavoro autonomo ecc)</p>	<p>Interventi di non meno di 20 ore (si valutano max n. 5 esperienze)</p>	<p>p. 0,50 per ciascun intervento valutabile</p>	<p>_____</p>	<p>_____</p>
<p>TOTALE</p>			<p>_____</p>	<p>_____</p>

